

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2012 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

της 3ης Μαΐου 2012

όσον αφορά την τροποποίηση του παραρτήματος 8 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων

(2012/296/ΕΕ)

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΕΩΡΓΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων ⁽¹⁾ (εφεξής «η συμφωνία»), και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουνίου 2002.
- (2) Το παράρτημα 8 της συμφωνίας αποσκοπεί στη διευκόλυνση και στην προώθηση των διμερών εμπορικών ροών των αλκοολούχων και αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο και, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφοι 1 και 2, προβλέπει ότι η διμερής ομάδα εργασίας για τα «αλκοολούχα ποτά» συνεδριάζει, κατόπιν αιτήματος ενός εκ των μερών, για να εξετάσει κάθε ζήτημα σχετικά με την εφαρμογή του και να διατυπώσει συστάσεις στην επιτροπή.
- (3) Η ομάδα εργασίας συνεδριάζει επανειλημμένως από την τελευταία επικαιροποίηση του παραρτήματος 8 της συμφωνίας 2009 για να εξετάσει ιδίως τις ανάγκες επικαιροποίησης του παραρτήματος 8, μετά την εξέλιξη της νομοθεσίας των μερών και των προστατευόμενων ονομασιών που περιέχονται στα προσάρτηματά της, και διατύπωσε συστάσεις.
- (4) Για την υλοποίηση των στόχων του παραρτήματος 8, είναι σκόπιμο να ληφθούν υπόψη οι συστάσεις που διατυπώθηκαν από την ομάδα εργασίας και να προσαρμοστεί αναλόγως το παράρτημα 8 της συμφωνίας,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα 8 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 6

Η προστασία που αναφέρεται στο άρθρο 5 εφαρμόζεται ακόμη και όταν αναφέρεται η πραγματική καταγωγή του αλκοολούχου ή του αρωματισμένου ποτού, καθώς επίσης και όταν η ονομασία μεταφράζεται, μεταγράφεται ή αποτελεί αντικείμενο μεταγραμματισμού ή συνοδεύεται από όρους όπως «είδος», «τύπος», «стил», «τρόπος», «απομίμηση», «μέθοδος» ή άλλες ανάλογες εκφράσεις, συμπεριλαμβανομένων των γραφικών συμβόλων που ενδέχεται να επιφέρουν σύγχυση.».

2. Στο παράρτημα 8 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, τα προσάρτηματα 1, 2 και 5 αντικαθίστανται αντιστοίχως από το προσάρτημα 1, το προσάρτημα 2 και το προσάρτημα 5 που περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της έκδοσής της από τη μεικτή επιτροπή.

Βρυξέλλες, 3 Μαΐου 2012.

Για τη μεικτή επιτροπή γεωργίας

Ο Πρόεδρος και Επικεφαλής
της Αντιπροσωπείας της ΕΕ
Bruno BUFFARIA

Ο Επικεφαλής της
Αντιπροσωπείας της Ελβετίας
Jacques CHAVAZ

Η Γραμματέας της επιτροπής
Jana KLÍMOVÁ

⁽¹⁾ ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 132.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«Προσάρτημα 1

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΑ ΠΟΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
1. Ρούμι		
	<i>Rhum de la Martinique</i>	Γαλλία
	<i>Rhum de la Guadeloupe</i>	Γαλλία
	<i>Rhum de la Réunion</i>	Γαλλία
	<i>Rhum de la Guyane</i>	Γαλλία
	<i>Rhum de sucrerie de la Baie du Galion</i>	Γαλλία
	<i>Rhum des Antilles françaises</i>	Γαλλία
	<i>Rhum des départements français d'outre-mer</i>	Γαλλία
	<i>Ron de Málaga</i>	Ισπανία
	<i>Ron de Granada</i>	Ισπανία
	<i>Rum da Madeira</i>	Πορτογαλία
2. Whisky/Whiskey		
	<i>Scotch Whisky</i>	Ηνωμένο Βασίλειο (Σκωτία)
	<i>Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/Irish Whisky</i> ⁽¹⁾	Ιρλανδία
	<i>Whisky español</i>	Ισπανία
	<i>Whisky breton/Whisky de Bretagne</i>	Γαλλία
	<i>Whisky alsacien/Whisky d'Alsace</i>	Γαλλία
3. Απόσταγμα σιτηρών		
	<i>Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Korn/Kornbrand</i>	Γερμανία, Αυστρία, Βέλγιο (γερμανόφωνη κοινότητα)
	<i>Münsterländer Korn/Kornbrand</i>	Γερμανία
	<i>Sendenhorster Korn/Kornbrand</i>	Γερμανία
	<i>Bergischer Korn/Kornbrand</i>	Γερμανία
	<i>Emsländer Korn/Kornbrand</i>	Γερμανία
	<i>Haselünner Korn/Kornbrand</i>	Γερμανία
	<i>Hasetaler Korn/Kornbrand</i>	Γερμανία

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Samanë</i>	Λιθουανία
4. Απόσταγμα οίνου		
	<i>Eau-de-vie de Cognac</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie des Charentes</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de Jura</i>	Γαλλία
	<i>Cognac</i>	Γαλλία
	(Η ονομασία “Cognac” μπορεί να συνοδεύεται από μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:	
	— <i>Fine</i>	Γαλλία
	— <i>Grande Fine Champagne</i>	Γαλλία
	— <i>Grande Champagne</i>	Γαλλία
	— <i>Petite Fine Champagne</i>	Γαλλία
	— <i>Petite Champagne</i>	Γαλλία
	— <i>Fine Champagne</i>	Γαλλία
	— <i>Borderies</i>	Γαλλία
	— <i>Fins Bois</i>	Γαλλία
	— <i>Bons Bois</i>)	Γαλλία
	<i>Fine Bordeaux</i>	Γαλλία
	<i>Fine de Bourgogne</i>	Γαλλία
	<i>Armagnac</i>	Γαλλία
	<i>Bas-Armagnac</i>	Γαλλία
	<i>Haut-Armagnac</i>	Γαλλία
	<i>Armagnac-Ténarèze</i>	Γαλλία
	<i>Blanche Armagnac</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin de la Marne</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin de Bourgogne</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Bugey</i>	Γαλλία

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Eau-de-vie de vin de Savoie</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin originaire de Provence</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de Faugères/Faugères</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc</i>	Γαλλία
	<i>Aguardente de Vinho Douro</i>	Πορτογαλία
	<i>Aguardente de Vinho Ribatejo</i>	Πορτογαλία
	<i>Aguardente de Vinho Alentejo</i>	Πορτογαλία
	<i>Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes</i>	Πορτογαλία
	<i>Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho</i>	Πορτογαλία
	<i>Aguardente de Vinho Lourinhã</i>	Πορτογαλία
	Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Sungurlare	Βουλγαρία
	Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Sliven)	Βουλγαρία
	Стралджанска мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska muscatova rakiya/Muscatova rakiya de Straldja	Βουλγαρία
	Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Pomorie	Βουλγαρία
	Русенска бисерна гроздова ракия/Бисерна гроздова ракия от Русе/Russenska biserna grozdova rakiya/Biserna grozdova rakiya de Ruse	Βουλγαρία
	Бургаска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Bourgaska Muscatova rakiya/Muscatova rakiya de Burgas	Βουλγαρία
	Добруджанска мускатова ракия/Мускатова ракия от Добруджа/Dobrudjanska muscatova rakiya/Muscatova rakiya de la Dobrudja	Βουλγαρία
	Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Suhindol	Βουλγαρία
	Карловска гроздова ракия/Гроздова ракия от Карлово/Karlovska grozdova rakiya/Grozdova rakiya de Karlovo	Βουλγαρία
	Vinars Târnave	Ρουμανία
	Vinars Vaslui	Ρουμανία

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	Vinars Murfatlar	Ρουμανία
	Vinars Vrancea	Ρουμανία
	Vinars Segarcea	Ρουμανία
5. Brandy/Weinbrand		
	Brandy de Jerez	Ισπανία
	Brandy del Penedés	Ισπανία
	Brandy italiano	Ιταλία
	Brandy Αττικής/Brandy de l'Attique	Ελλάδα
	Brandy Πελοποννήσου/Brandy du Péloponnèse	Ελλάδα
	Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy de Grèce centrale	Ελλάδα
	Deutscher Weinbrand	Γερμανία
	Wachauer Weinbrand	Αυστρία
	Weinbrand Dürnstein	Αυστρία
	Pfälzer Weinbrand	Γερμανία
	Karpatské brandy speciál	Σλοβακία
	Brandy français/Brandy de France	Γαλλία
6. Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλιού		
	Marc de Champagne/Eau-de-vie de marc de Champagne	Γαλλία
	Marc d'Aquitaine/Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine	Γαλλία
	Marc de Bourgogne/Eau-de-vie de marc de Bourgogne	Γαλλία
	Marc du Centre-Est/Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est	Γαλλία
	Marc de Franche-Comté/Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté	Γαλλία
	Marc du Bugey/Eau-de-vie de marc originaire de Bugey	Γαλλία
	Marc de Savoie/Eau-de-vie de marc originaire de Savoie	Γαλλία
	Marc des Côteaux de la Loire/Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire	Γαλλία
	Marc des Côtes-du-Rhône/Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône	Γαλλία
	Marc de Provence/Eau-de-vie de marc originaire de Provence	Γαλλία
	Marc du Languedoc/Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc	Γαλλία
	Marc d'Alsace Gewürztraminer	Γαλλία

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Marc de Lorraine</i>	Γαλλία
	<i>Marc d'Auvergne</i>	Γαλλία
	<i>Marc du Jura</i>	Γαλλία
	<i>Aguardente Bagaceira Bairrada</i>	Πορτογαλία
	<i>Aguardente Bagaceira Alentejo</i>	Πορτογαλία
	<i>Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes</i>	Πορτογαλία
	<i>Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho</i>	Πορτογαλία
	<i>Orujo de Galicia</i>	Ισπανία
	<i>Grappa</i>	Ιταλία
	<i>Grappa di Barolo</i>	Ιταλία
	<i>Grappa piemontese/Grappa del Piemonte</i>	Ιταλία
	<i>Grappa lombarda/Grappa di Lombardia</i>	Ιταλία
	<i>Grappa trentina/Grappa del Trentino</i>	Ιταλία
	<i>Grappa friulana/Grappa del Friuli</i>	Ιταλία
	<i>Grappa veneta/Grappa del Veneto</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Grappa siciliana/Grappa di Sicilia</i>	Ιταλία
	<i>Grappa di Marsala</i>	Ιταλία
	<i>Τσικουδιά/Tsikoudia</i>	Ελλάδα
	<i>Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia de Crête</i>	Ελλάδα
	<i>Τσίπουρο/Tsipouro</i>	Ελλάδα
	<i>Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro de Macédoine</i>	Ελλάδα
	<i>Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro de Thessalie</i>	Ελλάδα
	<i>Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro de Tyrnavos</i>	Ελλάδα
	<i>Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Ζιβανία/Τζιβανία/Ζιβάνα/Zivania</i>	Κύπρος
	<i>Törkölypálinka</i>	Ουγγαρία
9. Απόσταγμα φρούτων		
	<i>Schwarzwälder Kirschwasser</i>	Γερμανία
	<i>Schwarzwälder Mirabellenwasser</i>	Γερμανία

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Schwarzwälder Williamsbirne</i>	Γερμανία
	<i>Schwarzwälder Zwetschgenwasser</i>	Γερμανία
	<i>Fränkisches Zwetschgenwasser</i>	Γερμανία
	<i>Fränkisches Kirschwasser</i>	Γερμανία
	<i>Fränkischer Obstler</i>	Γερμανία
	<i>Mirabelle de Lorraine</i>	Γαλλία
	<i>Kirsch d'Alsace</i>	Γαλλία
	<i>Quetsch d'Alsace</i>	Γαλλία
	<i>Framboise d'Alsace</i>	Γαλλία
	<i>Mirabelle d'Alsace</i>	Γαλλία
	<i>Kirsch de Fougerolles</i>	Γαλλία
	<i>Williams d'Orléans</i>	Γαλλία
	<i>Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Aprikot/Aprikot dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Williams friulano/Williams del Friuli</i>	Ιταλία
	<i>Sliwovitz del Veneto</i>	Ιταλία
	<i>Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia</i>	Ιταλία
	<i>Sliwovitz del Trentino-Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino</i>	Ιταλία
	<i>Williams trentino/Williams del Trentino</i>	Ιταλία
	<i>Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino</i>	Ιταλία
	<i>Aprikot trentino/Aprikot del Trentino</i>	Ιταλία
	<i>Medronho do Algarve</i>	Πορτογαλία
	<i>Medronho do Buçaco</i>	Πορτογαλία

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano</i>	Ιταλία
	<i>Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino</i>	Ιταλία
	<i>Kirsch Veneto/Kirschwasser Veneto</i>	Ιταλία
	<i>Aguardente de pêra da Lousã</i>	Πορτογαλία
	<i>Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise</i>	Λουξεμβούργο
	<i>Wachauer Marillenbrand</i>	Αυστρία
	<i>Szatmári szilvapálinka</i>	Ουγγαρία
	<i>Kecskeméti barackpálinka</i>	Ουγγαρία
	<i>Békési szilvapálinka</i>	Ουγγαρία
	<i>Szabolcsi almapálinka</i>	Ουγγαρία
	<i>Gönci barackpálinka</i>	Ουγγαρία
	<i>Pálinka</i>	Ουγγαρία, Αυστρία (αποστάγματα βερίκοκου που παράγονται μόνο στα ομόσπονδα κράτη: Niederösterreich, Burgenland, Steiermark, Wien)
	<i>Bošácka Slivovica</i>	Σλοβακία
	<i>Brinjevec</i>	Σλοβενία
	<i>Dolenjski sadjevec</i>	Σλοβενία
	<i>Троянска сливова ракија/Сливово ракија от Троян/Troyanska slivova rakiya/Slivova rakiya de Troyan</i>	Βουλγαρία
	<i>Силистренска райсиева ракија/Кайсиева ракија от Силистра/Silistrenska kayssieva rakiya/Kayssieva rakiya de Silistra</i>	Βουλγαρία
	<i>Тервелска райсиева ракија/Кайсиева ракија от Тервел/Tervelska kayssieva rakiya/Kayssieva rakiya de Tervel</i>	Βουλγαρία
	<i>Ловешка сливова ракија/Сливово ракија от Ловеч/Loveshka slivova rakiya/Slivova rakiya de Lovech</i>	Βουλγαρία
	<i>Pălincă</i>	Ρουμανία

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Țuică Zetea de Medieșu Aurit</i>	Ρουμανία
	<i>Țuică de Valea Milcovului</i>	Ρουμανία
	<i>Țuică de Buzău</i>	Ρουμανία
	<i>Țuică de Argeș</i>	Ρουμανία
	<i>Țuică de Zalău</i>	Ρουμανία
	<i>Țuică ardelenescă de Bistrița</i>	Ρουμανία
	<i>Horincă de Maramureș</i>	Ρουμανία
	<i>Horincă de Cărmărzana</i>	Ρουμανία
	<i>Horincă de Seini</i>	Ρουμανία
	<i>Horincă de Chioar</i>	Ρουμανία
	<i>Horincă de Lăpuș</i>	Ρουμανία
	<i>Turț de Oaș</i>	Ρουμανία
	<i>Turț de Maramureș</i>	Ρουμανία
10. Απόσταγμα μηλίτη ή απίτη		
	<i>Calvados</i>	Γαλλία
	<i>Calvados Pays d'Auge</i>	Γαλλία
	<i>Calvados Domfrontais</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de cidre de Bretagne</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de poiré de Bretagne</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de cidre de Normandie</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de poiré de Normandie</i>	Γαλλία
	<i>Eau-de-vie de cidre du Maine</i>	Γαλλία
	<i>Aguardiente de sidra de Asturias</i>	Ισπανία
	<i>Eau-de-vie de poiré du Maine</i>	Γαλλία
15. Βότκα		
	<i>Svensk Vodka/Swedish Vodka</i>	Σουηδία
	<i>Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland</i>	Φινλανδία
	<i>Polska Wódka/Polish Vodka</i>	Πολωνία
	<i>Laugarício Vodka</i>	Σλοβακία

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka</i>	Λιθουανία
	Βότκα με βότανα, από τη βόρεια πεδινή περιοχή Podlasie, αρωματισμένη με εκχύλισμα βουχλόης/ <i>Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej</i>	Πολωνία
	<i>Latvijas dzidrais</i>	Λετονία
	<i>Rīgas degvīns</i>	Λετονία
	<i>Estonian vodka</i>	Εσθονία
17. Geist		
	<i>Schwarzwälder Himbeergeist</i>	Γερμανία
18. Γεντιανή		
	<i>Bayerischer Gebirgsenzian</i>	Γερμανία
	<i>Südtiroler Enzian/Genziana dell'Alto Adige</i>	Ιταλία
	<i>Genziana trentina/Genziana del Trentino</i>	Ιταλία
19. Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο		
	<i>Genièvre/Jenever/Genever</i> ⁽²⁾	Βέλγιο, Κάτω Χώρες, Γαλλία [διαμερίσματα Nord (59) και Pas-de-Calais (62)], Γερμανία (ομόσπονδα κράτη Nordrhein-Westfalen και Niedersachsen)
	<i>Genièvre de grains, Graanjenever, Graangenever</i>	Βέλγιο, Κάτω Χώρες, Γαλλία [διαμερίσματα Nord (59) και Pas-de-Calais (62)]
	<i>Jonge jenever, jonge genever</i>	Βέλγιο, Κάτω Χώρες
	<i>Oude jenever, oude genever</i>	Βέλγιο, Κάτω Χώρες
	<i>Hasseltse jenever/Hasselt</i>	Βέλγιο (Hasselt, Zonhoven, Diepenbeek)
	<i>Balegemse jenever</i>	Βέλγιο (Balegem)
	<i>O' de Flander-Oost-Vlaamse graanjenever</i>	Βέλγιο (Oost-Vlaanderen)
	<i>Peket-Pekêt/Peket-Pékêt de Wallonie</i>	Βέλγιο (Région wallonne)
	<i>Genièvre Flandres Artois</i>	Γαλλία [διαμερίσματα Nord (59) και Pas-de-Calais (62)]

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Ostfriesischer Korngenever</i>	Γερμανία
	<i>Steinhäger</i>	Γερμανία
	<i>Plymouth Gin</i>	Ηνωμένο Βασίλειο
	<i>Gin de Mahón</i>	Ισπανία
	<i>Vilniaus džinas/Vilnius Gin</i>	Λιθουανία
	<i>Spišská Borovička</i>	Σλοβακία
	<i>Slovenská Borovička Juniperus</i>	Σλοβακία
	<i>Slovenská Borovička</i>	Σλοβακία
	<i>Inovecká Borovička</i>	Σλοβακία
	<i>Liptovská Borovička</i>	Σλοβακία
24. Akvavit/aquavit		
	<i>Dansk Akvavit/Dansk Aquavit</i>	Δανία
	<i>Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit</i>	Σουηδία
25. Αλκοολούχα ποτά με άνισο		
	<i>Anís español</i>	Ισπανία
	<i>Anís Paloma Monforte del Cid</i>	Ισπανία
	<i>Hierbas de Mallorca</i>	Ισπανία
	<i>Hierbas Ibicencas</i>	Ισπανία
	<i>Évora anisada</i>	Πορτογαλία
	<i>Cazalla</i>	Ισπανία
	<i>Chinchón</i>	Ισπανία
	<i>Ojén</i>	Ισπανία
	<i>Rute</i>	Ισπανία
	<i>Janeževac</i>	Σλοβενία
29. Απεσταγμένο άνισο		
	<i>Ouzo/Ούζο</i>	Κύπρος, Ελλάδα
	<i>Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo de Mytilène</i>	Ελλάδα
	<i>Ούζο Πλωμαρίου/Ouzo de Plomari</i>	Ελλάδα
	<i>Ούζο Καλαμάτας/Ouzo de Kalamata</i>	Ελλάδα

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	Ούζο Θράκης/Ouzo de Thrace	Ελλάδα
	Ούζο Μακεδονίας/Ouzo de Macédoine	Ελλάδα
30. Πικρό αλκοολούχο ποτό ή bitter		
	<i>Demänovka bylinná horká</i>	Σλοβακία
	<i>Rheinberger Kräuter</i>	Γερμανία
	<i>Trejos devyneries</i>	Λιθουανία
	<i>Slovenska travarica</i>	Σλοβενία
32. Λικέρ		
	<i>Berliner Kümmel</i>	Γερμανία
	<i>Hamburger Kümmel</i>	Γερμανία
	<i>Münchener Kümmel</i>	Γερμανία
	<i>Chiemseer Klosterlikör</i>	Γερμανία
	<i>Bayerischer Kräuterlikör</i>	Γερμανία
	<i>Irish Cream</i>	Ιρλανδία
	<i>Palo de Mallorca</i>	Ισπανία
	<i>Ginjinha portuguesa</i>	Πορτογαλία
	<i>Licor de Singeverga</i>	Πορτογαλία
	<i>Mirto di Sardegna</i>	Ιταλία
	<i>Liquore di limone di Sorrento</i>	Ιταλία
	<i>Liquore di limone della Costa d'Amalfi</i>	Ιταλία
	<i>Genepi del Piemonte</i>	Ιταλία
	<i>Genepi della Valle d'Aosta</i>	Ιταλία
	<i>Benediktbeurer Klosterlikör</i>	Γερμανία
	<i>Ettaler Klosterlikör</i>	Γερμανία
	<i>Ratafia de Champagne</i>	Γαλλία
	<i>Ratafia catalana</i>	Ισπανία
	<i>Anis português</i>	Πορτογαλία
	<i>Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur</i>	Φινλανδία
	<i>Grossglockner Alpenbitter</i>	Αυστρία

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
	<i>Mariazeller Magenlikör</i>	Αυστρία
	<i>Mariazeller Jagasaftl</i>	Αυστρία
	<i>Puchheimer Bitter</i>	Αυστρία
	<i>Steinfelder Magenbitter</i>	Αυστρία
	<i>Wachauer Marillenlikör</i>	Αυστρία
	<i>Jägertee/Jagertee/Jagatee</i>	Αυστρία
	<i>Hüttentee</i>	Γερμανία
	<i>Allažu Ķīmelis</i>	Λετονία
	<i>Čepkelių</i>	Λιθουανία
	<i>Demänovka Bylinný Likér</i>	Σλοβακία
	<i>Polish Cherry</i>	Πολωνία
	<i>Karlovarská Hořká</i>	Τσεχική Δημοκρατία
	<i>Pelinkovec</i>	Σλοβενία
	<i>Blutwurz</i>	Γερμανία
	<i>Cantueso Alicante</i>	Ισπανία
	<i>Licor café de Galicia</i>	Ισπανία
	<i>Licor de hierbas de Galicia</i>	Ισπανία
	<i>Génépi des Alpes/Genepi delle Alpi</i>	Γαλλία, Ιταλία
	<i>Μαστίχα Χίου/Masticha of Chios</i>	Ελλάδα
	<i>Κίτρο Νάξου/Kitro de Naxos</i>	Ελλάδα
	<i>Κουμκουάτ Κέρκυρας/Koum Kouat de Corfou</i>	Ελλάδα
	<i>Τεντούρα/Tentoura</i>	Ελλάδα
	<i>Poncha da Madeira</i>	Πορτογαλία
34. Crème de cassis		
	<i>Cassis de Bourgogne,</i>	Γαλλία
	<i>Cassis de Dijon</i>	Γαλλία
	<i>Cassis de Saintonge</i>	Γαλλία
	<i>Cassis du Dauphiné</i>	Γαλλία
	<i>Cassis de Beaufort</i>	Λουξεμβούργο

Κατηγορία προϊόντων	Γεωγραφική ένδειξη	Χώρα καταγωγής (η ακριβής γεωγραφική καταγωγή περιγράφεται στον τεχνικό φάκελο)
40. Nocino		
	Nocino di Modena	Ιταλία
	Orehovec	Σλοβενία
Άλλα αλκοολούχα ποτά		
	Pommeau de Bretagne	Γαλλία
	Pommeau du Maine	Γαλλία
	Pommeau de Normandie	Γαλλία
	Svensk Punsch/Swedish Punch	Σουηδία
	Pacharán navarro	Ισπανία
	Pacharán	Ισπανία
	Inländerrum	Αυστρία
	Bärwurz	Γερμανία
	Aguardiente de hierbas de Galicia	Ισπανία
	Aperitivo Café de Alcoy	Ισπανία
	Herbero de la Sierra de Mariola	Ισπανία
	Königsberger Bärenfang	Γερμανία
	Ostpreußischer Bärenfang	Γερμανία
	Ronmiel	Ισπανία
	Ronmiel de Canarias	Ισπανία
	Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Frucht-genever	Βέλγιο, Κάτω Χώρες, Γαλλία [διαμερίσματα Nord (59) και Pas-de-Calais (62)], Γερμανία (ομόσπονδα κράτη Nordrhein-Westfalen και Niedersachsen)
	Domači rum	Σλοβενία
	Irish Poteen/Irish Poitín	Ιρλανδία
	Trauktinė	Λιθουανία
	Trauktinė Palanga	Λιθουανία
	Trauktinė Dainava	Λιθουανία

(1) Η γεωγραφική ένδειξη “Irish Whiskey/Úisce Beatha Eireannach/Irish Whisky” καλύπτει το whisky/whiskey προϊόν στην Ιρλανδία και στη Βόρεια Ιρλανδία.

(2) Λαμβανομένης υπόψη της γεωγραφικής ένδειξης “Genièvre” στην Ευρωπαϊκή Ένωση και της πρόθεσης της Ελβετίας για την προστασία της ονομασίας “Genièvre” ως γεωγραφικής ένδειξης στο έδαφός της, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ελβετία συμφώνησαν να περιλάβουν την ονομασία “Genièvre” στα προσαρτήματα 1 και 2 του παραρτήματος 8.

Τα μέρη δεσμεύονται να επανεξετάσουν την κατάσταση αυτής της ονομασίας το 2015 υπό το φως της εξέλιξης της προστασίας της ονομασίας “Genièvre” ως γεωγραφικής ένδειξης στην Ελβετία

Προσάρτημα 2

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΕΣ ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΑ ΠΟΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ

Απόσταγμα οίνου	Luzerner Kirsch
Eau-de-vie de vin du Valais	Luzerner Pflümli
Brandy du Valais	Luzerner Williams
Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλιού	Luzerner Zwetschgenwasser
Baselbieter Marc	Mirabelle d'Ajoie
Grappa del Ticino/Grappa Ticinese	Mirabelle du Valais
Grappa della Val Calanca	Poire d'Ajoie
Grappa della Val Bregaglia	Poire d'Orange de la Baroche
Grappa della Val Mesolcina	Pomme d'Ajoie
Grappa della Valle di Poschiavo	Pomme du Valais
Marc d'Auvernier	Prune d'Ajoie
Marc de Dôle du Valais	Prune du Valais
Απόσταγμα φρούτων	Prune impériale de la Baroche
Aargauer Bure Kirsch	Pruneau du Valais
Abricotine/Eau-de-vie d'abricot du Valais	Rigi Kirsch
Baselbieterkirsch	Schwarzbuben Kirsch
Baselbieter Mirabelle	Seeländer Kirsch
Baselbieter Pflümli	Seeländer Pflümliwasser
Baselbieter Zwetschgenwasser	Urschwyzerkirsch
Bernbieter Kirsch	Zuger Kirsch
Bernbieter Mirabellen	Απόσταγμα μηλίτη ή απίτη
Bernbieter Zwetschgenwasser	Bernbieter Birnenbrand
Bérudge de Cornaux	Freiämter Theilerbirnenbrand
Canada du Valais	Luzerner Birnenträsch
Coing d'Ajoie	Luzerner Theilerbirnenbrand
Coing du Valais	Απόσταγμα γεντιανής
Damassine	Gentiane du Jura
Eau-de-vie de poire du Valais	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
Emmentaler Kirsch	Genièvre ⁽¹⁾
Framboise du Valais	Genièvre du Jura
Freiämter Zwetschgenwasser	Λικέρ
Fricktaler Kirsch	Basler Eierkirsch
Golden du Valais	Bernbieter Cherry Brandy Liqueur
Gravenstein du Valais	Bernbieter Griottes Liqueur
Kirsch d'Ajoie	Bernbieter Kirschen Liqueur
Kirsch de la Béroche	Liqueur de poires Williams du Valais
Kirsch du Valais	Liqueur d'abricot du Valais
Kirsch suisse	Liqueur de framboise du Valais
Lauerzer Kirsch	
Luzerner Kernobstbrand	

Baselbieter Burgermeister (Kräuterbrand)	Luzerner Chrüter (Kräuterbrand)
Bernbieter Kräuterbitter	Walliser Chrüter (Kräuterbrand)
Eau-de-vie d'herbes du Jura	
Eau-de-vie d'herbes du Valais	Άλλα
Genépi du Valais	Lie du Mandement
Gotthard Kräuterbrand	Lie de Dôle du Valais
Innerschwyzzer Chrüter	Lie du Valais

(¹) Λαμβανομένης υπόψη της γεωγραφικής ένδειξης "Genièvre" στην Ευρωπαϊκή Ένωση και της πρόθεσης της Ελβετίας για την προστασία της ονομασίας "Genièvre" ως γεωγραφικής ένδειξης στο έδαφός της, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ελβετία συμφώνησαν να περιλάβουν την ονομασία "Genièvre" στα προσαρτήματα 1 και 2 του παραρτήματος 8. Τα μέρη δεσμεύονται να επανεξετάσουν την κατάσταση αυτής της ονομασίας το 2015 υπό το φως της εξέλιξης της προστασίας της ονομασίας "Genièvre" ως γεωγραφικής ένδειξης στην Ελβετία.»

«Προσάρτημα 5

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΑ ΠΟΤΑ, ΤΟΥΣ ΑΡΩΜΑΤΙΣΜΕΝΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΑΡΩΜΑΤΙΣΜΕΝΑ ΠΟΤΑ

- α) Αλκοολούχα ποτά που υπάγονται στον κωδικό 2208 της διεθνούς σύμβασης για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων.

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση:

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου (ΕΕ L 39 της 13.2.2008, σ. 16), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 (ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 34).

Για την Ελβετία:

Κεφάλαιο 5 του διατάγματος του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFI) σχετικά με τα αλκοολούχα ποτά, της 23ης Νοεμβρίου 2005, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2010 (ΕΣ 2010 6391).

- β) Αρωματισμένα ποτά που υπάγονται στους κωδικούς 2205 και ex 2206 της διεθνούς σύμβασης για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων.

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση:

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1991 (ΕΕ L 149 της 14.6.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

Για την Ελβετία:

Κεφάλαιο 2 τμήμα 3 του διατάγματος του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών (DFI) σχετικά με τα αλκοολούχα ποτά, της 23ης Νοεμβρίου 2005, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2010 (ΕΣ 2010 6391).»